

# CityScope

*a community newsletter for the residents of Chandler*

Enero 2013

Recordatorios...

El nuevo Concejo Municipal de Chandler quedará formalmente integrado el 10 de enero de 2013. El alcalde Jay Tibshraeny, los concejales titulares Rick Heumann y Jack Sellers, así como la nueva concejal Nora Ellen tomarán posesión de sus cargos.

•••••

Cuando los niveles de contaminación del aire se elevan y las condiciones del clima generan resequedad y estancamiento, el Departamento de Calidad del Aire del Condado Maricopa emite un aviso conocido como: "Día sin quemar". Visite [www.CleanAirMakeMore.com](http://www.CleanAirMakeMore.com) o llame a la línea de información del Condado Maricopa al 602-506-6400 para escuchar un mensaje en inglés y español.

•••••

Las oficinas municipales estarán cerradas en conmemoración de los siguientes días:

Lunes, 21 de enero, Martin Luther King Jr./Día de los Derechos Civiles.

Lunes, 18 de febrero, Día de los Presidentes.

La recolección de basura y reciclables se realizará de manera normal.

El centro de recolección de reciclables y basura sólida estará cerrado los dos días.

•••••

La población estimada para la Ciudad de Chandler al 1 de diciembre de 2012, es de 240,662 habitantes (529 más que el mes pasado).

Síganos en Twitter at: [www.twitter.com/cityofchandler](http://www.twitter.com/cityofchandler), o en Facebook: [www.facebook.com/cityofchandleraz](http://www.facebook.com/cityofchandleraz)

## **Nuevo presupuesto con la participación del público**

La economía nacional y del estado de Arizona ha mejorado y Chandler se ha beneficiado con ello. Los ingresos por impuestos al consumo han aumentado, nuevas compañías han llegado con empleos adicionales, la construcción de casas comienza a reactivarse y la economía en general mejora de manera "lenta pero estable". Los funcionarios municipales evalúan estos y otros factores

al comenzar los trabajos de presupuesto del año fiscal 2013-14. Mientras tanto, la organización continúa en busca de mayores ahorros eficientes que aquellos implementados en años recientes.

Los residentes de Chandler tendrá varias oportunidades de compartir su opinión durante el proceso de revisión del presupuesto. En la actualidad hay una encuesta electrónica disponible mediante la cual se solicitan sugerencias y comentarios sobre los programas y servicios que son prioritarios para los residentes y los proyectos de capital en los que deben enfocarse las autoridades municipales. La encuesta puede llenarse vía electrónica en [www.chandleraz.gov/budget](http://www.chandleraz.gov/budget). A finales de febrero o principios de marzo, se programará el foro comunitario "Budget Connect" al que podrán acudir los residentes y otros interesados para hacer preguntas y dar a conocer su opinión. Los detalles sobre este evento y otras audiencias de presupuesto estarán disponibles en nuestro sitio electrónico, [www.chandleraz.gov/budget](http://www.chandleraz.gov/budget).

### **El Festival de Ciencia y Tecnología de Chandler en febrero**

La Ciudad de Chandler celebra las ciencias a lo grande con estos tres días dedicados a la exploración de invenciones. El Festival Espectacular de Ciencias de Chandler presentará a negocios, artistas, estudiantes e innovadores de Chandler al tiempo que la comunidad participa en el festival estatal de ciencia y tecnología de Arizona.

La celebración de Chandler incluye:

#### **Chandler Tech Crawl: miércoles, 13 de febrero de las 5:30 p.m.**

Un evento en el que algunos de los mayores nombres en el área de las ciencias abrirán sus puertas al público en general. Intel y Air Products, junto con los laboratorios Chandler's Innovations Incubator mostrarán su trabajo al público. Vea en exclusiva la manera en la que se diseña el futuro en nuestra propia casa.

#### **Noche de arte y ciencias: viernes 15 de febrero a las 6 p.m.**

La tecnología se une a las artes. El centro de Chandler transforma su caminata de arte del tercer viernes de cada mes en una mirada creativa a la ciencia detrás de la belleza, el arte y las invenciones a nuestro alrededor.

#### **Sábado de ciencias en Chandler: 16 de febrero, de 10:30 a.m. a 2 p.m.**

La ciencia converge en el centro de Chandler con demostraciones y actividades interactivas a cargo de compañías de tecnología locales, junto con una muestra de los proyectos estudiantiles más innovadores. Visite la variedad de módulos de información y participe en las actividades del centro histórico, a lo largo de la avenida Commonwealth.

Visite [www.chandleraz.gov/science](http://www.chandleraz.gov/science) para más información acerca del evento Espectacular de Ciencias de Chandler o <http://azscitechfest.asu.edu/> para otros eventos del Festival de Ciencia y Tecnología de Arizona.

### **InfoMap ahora con información de los vecindarios**

El mapa informativo, InfoMap ha estado disponible en el sitio electrónico [www.chandleraz.gov](http://www.chandleraz.gov), desde el año 2000. Muestra la ubicación de las instalaciones municipales que los funcionarios consideran que son las de mayor interés entre los residentes, visitantes y público en general.

Mediante el uso de la tecnología del Sistema de Información Geográfica, el mapa incluye información acerca de las estaciones de bomberos, las subestaciones de la policía, pozos, estaciones de bombeo de drenaje, parques, centros acuáticos, bibliotecas, escuelas y más.

Lo más novedoso de este sitio es una función que se llama My Neighborhood (Mi vecindario) y permite a los usuarios obtener rápidamente información sobre 280 colonias registradas en el municipio. Una búsqueda rápida permite al usuario localizar un vecindario o seleccionar uno de la lista.

Los usuarios también pueden obtener información sobre la compañía que administra la propiedad con un enlace a su sitio electrónico. También se incluye la fecha en la que la colonia fue establecida, el número de casas que la conforman, sus límites y un enlace a su sitio electrónico, si lo hubiera. Las escuelas y parques de esa colonia también se pueden ver con sólo un clic.

InfoMap está considerado como una obra en progreso ya que se actualiza con regularidad; el personal municipal constantemente agrega información conforme está disponible. La asociación de vecindarios de Chandler exhorta a todas las colonias a registrarse ante la Ciudad para que su información pueda incorporarse. Descargar una solicitud en el mismo sitio Infomap.

Para ver el InfoMap de Chandler, visite [www.chandleraz.gov/infomap](http://www.chandleraz.gov/infomap). Para más información, comuníquese con la División de Programas Vecinales al 480-782-4354.

### **De basura a tesoro**

La División de Servicios de Basura Sólida ayuda a los residentes a retirar artículos reusables de su basura proporcionándoles una lista de organizaciones de caridad locales que ofrecen servicio de recolección a domicilio ([www.chandleraz.gov/recycle](http://www.chandleraz.gov/recycle)). La Ciudad ahora ofrece el programa "Trash to Treasure" (De Basura a Tesoro) para que los visitantes entreguen basura en el centro de recolección de reciclaje y basura sólida. Los residentes clasifican artículos de poco uso para depositarlos después en contenedores de donación.

Estos artículos reusables se entregan a organizaciones de caridad con lo que ayudan a familias en necesidad y financian capacitación laboral para personas con discapacidades. El programa de basura a tesoro acepta los siguientes artículos:

- Artículos voluminosos del hogar (aparatos electrodomésticos, muebles, equipo de ejercicio, etc.)
- Artículos pequeños del hogar (juguetes, decoraciones, electrodomésticos, etc.)
- Artículos personales (ropa, zapatos, blancos, etc.)
- Materiales de construcción (gabinetes, lavabos, instalaciones fijas, herramientas, etc.).

Para más información acerca del programa De basura a Tesoro, llame a los Servicios de Basura Sólida al 480-782-3510

### **Cumpla su resolución de buena salud y ejercicio en 2013**

El Centro de Recreación Tumbleweed se localiza en el parque Tumbleweed, 745 East Germann

Road. Ofrece más de 6,000 pies cuadrados de instalaciones para hacer ejercicio: equipo cardiovascular, dos canchas de frontón, una pista interior con excelentes vistas, clases de grupo que incluyen zumba, aeróbicos de banco, ciclismo, yoga, pilates, pesas, abdominales y un gimnasio disponible los siete días de la semana con horas programadas para jugar básquetbol y voleibol.

Además de hacer ejercicio, las instalaciones ofrecen servicios tales como un salón de descanso para adultos, programas para niños y adolescentes, área de juegos para niños bajo techo, salones de usos múltiples y mucho más.

Hay pases diarios, mensuales y anuales disponibles para su venta. Llame al 480-782-2900 o visite [www.chandleraz.gov/tumbleweed](http://www.chandleraz.gov/tumbleweed) para más información.

La publicación del boletín informativo CityScope, ganador de reconocimientos, está a cargo del Departamento de Comunicaciones y Asuntos Públicos de la Ciudad de Chandler. 175 S. Arizona Ave. • Chandler, AZ 85225. Editora: Jennifer Honea • 480-782-2398

Los funcionarios de su ciudad desean conocer su opinión y sugerencias para tener una comunidad mejor. Visite [www.chandleraz.gov](http://www.chandleraz.gov) y entregue sus comentarios en el enlace "Contact Us" (Comuníquese con nosotros). Sintonice el Canal 11 de cable para cobertura en vivo y repeticiones de juntas, anuncios, programación original y más.

Visite [www.chandleraz.gov](http://www.chandleraz.gov) para información actualizada sobre juntas.